

# Telegraful Roman

Apare Marti, Joi și Sâmbăta

**Abonamentul:**

Pe un an 32 coroane.

Pe săpt. luni 16 cor. — Pe trei luni 8 cor.

**Corespondențe**

să se adreseze Redacția «Telegrafului Român», Strada Măcelarilor Nr. 45. — Scrisori nefranțate se refuză. — Articlele nepublicate nu se înapoiază.

**Prețul Inserțiunilor, după invocătură****Abonamentele și inserțiunile**

să se adreseze Administrației ziarului «Telegraful Roman», Sibiu, Strada Măcelarilor Nr. 45.

**Insemnări****Scoală**

... «pe Ionel să mi-l trimiști nevoie la școală, să nu rămână cumva în lume orfan de învățătură...» și glonțul mitralierilor din pajura dușmană îl-a curmat, vecine Niculae, fără gândirea tuturor chihuitelor de grile de acasă. Ai căzut moale lângă tunul, pe grămazul căruia te sileai să trimită nevoie la tinei slovei cel mai cunoscute sfat. Căci în amarul zilelor celor patru an din urmă, ai culcat dările de neamură printre cari ai obosit străjuidin moartea, un mare și sfânt adevăr: că orfan după lipsă de suținere și sprijinăre școală te săptănești să te învățătură. În strănatatea departărilor ai姑ic din arătările ce și să iști în carările vieții prețul cel neplătit de scump al cărui, ai obicit cu mintea să intemeiază numai pe tainele și sfaturile fizură, ca întelepciunea celtuită în „iscusările slovăre dar păterie, darul să jerească mintea de prăpastii primejdioase și sufletul de multe păcate ce pase drumul catră, jericirea vremelnică și vesnică. Ai simțit și ai văzut cum neamurile își primenește suflarele și trupările cu temerile lumini și izvorase din care, și cum aduna ca „prisornici nouă periu înaintarea“. Ai înțeles că școală, carte și „părăna sufletului“, pe ea se intemeiază totușă viața viitoare, din care omul hrănindu-se nu va fi osândit să rămână prileag și tăărât prin pustiții întunecători.

De bun seama, gândurile și adverările acesteia și au slujit de indemn pentru a trimite din preajma morții un sfat atât de prețiosul, un sfat în-

care se reflectează genial neamului, care stăruie din toate puterile să ne scoată din nestatornică clișipelor și să ne pună în legătură cu faptul vieții să ne lege cu vesnică.

Și băiatul te nevestă să te tradi cu înimă cernită de durere să-ți înfățișeze dorința din urmă. Dar cum să unde să-l trimiți la școală? Căci tăti sătem în dricul toamnei și astfel gen înca de copii lipsiți de supraveghere. Școală din mijlocul satului și pustie, ferestrele împătrângente și usile ruginite în pînzi. Podobă de om hară și vrednic, dascălu Ghîorghies, ducă triu greu de rob prin pasturiile Siberiei, iar Gavrila slaboset mai în vară dela oasisă a părasit slujsba bi-servicii și se codește să mai desfășoară elor mici. Și aproape totuști învățătorii din jur și au părasit slujbele, săptăvara perdeva pe acasă.

Dan nu ta chinui, jemea, desdăjându-se. Școală cea veche a strămoșilor, biserică, nu și lasa odrasla ta orfană de învățătură! Iată parintele, înțeleagând glasul vremelor de povardă și simțind negurile cu cobor să i-amenește credințioșici, bîtrîne boala dușmană — nepășăra, care ne-a amorțit, și cu glasul-i blând, ca în vremile apuse chiama neamurile fragede să le învețe crica lui Dumnezeu, cîntea oamenilor și să le desleigne taina cea mare a slovor. Ferestrele școaliei se deschid, și înțeleagând ușor își pierd rugina. Copiii nu vor mai prebige pe ușuri, și ca vor înșiru cununii „în bâncile de brad“, căci «la masă din fund» stăruie preotul-apostol: să „înceapă munca“ de lumanare a sufletelor.

Astfel până va veni Gheorgheș, școală va fi totușă vie, doar adaptatul nostru de veacuri, biserică, și mai că

credincioasă și iubitoare și nu și lastifică să-i moară din pricina dezechitului politicii „care a intrat în casa noastră fără a lăsa la ușă nimic din bagajul ei“...

**Oferă de pace**

Futerile centrale și Turcia doresc armistițiul

Biroul de corespondență telegrafică ungar comunică în 5 l. c. dela Viena:

AUSTRO-UNGARIA, Germania și Turcia au hotărât, în scopul încetării unui armistițiu general și a începerii tratărilor de pace, a se adresa deodată către Președintul Statelor Unite, prin mijlocirea guvernului încredințat cu reprezentarea intereselor lor în Statele Unite.

Pentru executarea acestei hotărâri, trimisul austro-ungar în Stockholm a fost însărcinat încă pe parte telegrafică, să roagă guvernul suedez: să mijlocească trimiterea în 4 l. c. a următoarei deșepe către Președintul Wilson.

„MONARHIA AUSTRO-UNGARĂ, care a purtat răbsorul totdeauna numai ca luptă de apărare și de repeiere ori să-i manifestă voința de-a pune sfârșit vîrsărîi de sânge și a ajunge la o pace dreaptă și onorifică, se adresează prin acesta către domnul Președinte al Statelor Unite americane cu oferitul de a încheia cu ea și cu aliații ei imediat armistițiul, pe ușat, pe mare și în vîzduhi, și în legătură nemijlocită cu aceasta să intră în tratative asupra păcii, pentru care ar fi să servească de

bază cele 14 puncte ale mesajului adresat de d-l Președinti Wilson către congresul din 8 Ianuarie 1918, și cele patru puncte din vorbirea d-lui Președinti Wilson dela 12 Februarie 1918, la care se vor luă în considerare și expunerile Prezidentului dela 27 Septembrie 1918.

**Felul de a fi****— Persoane politice —**

Să vorbit cără, zilele acestea, de formarea unui cabinet de concordie, în care să, într-o altătură, de altii, și doi însemnată bărbi politici ai: Ungariei de astăzi, și anume conțu lui Andrásy și Stefan Tisza.

Cat de puțin realisabil este un astfel de plan — că deodată Andrásy să colaboreze altătură cu Tisza în același cabinet — se poate vedea dintr-un articol mai nou, al unui mare ziar vienez (N. W. Journal din 22 Septembrie 1918), care scrie următoarele despre contele Iuliu Andrássy:

A fi născut în umbra unui mare nume, este un lucru împreună arăzor cu noroc. Acțiunea și faptele fiului să măsoară cu mărimea tatălui. Contele Iuliu Andrássy, tînărul, cunoaște din experiența vieții sale acest obicei. El trăiește în mijlocul nostru ca bărat cu înșușiri plăcute, este o apărătoare interesantă, — dar fără originalitate, fără nota personală și națională a părintelui său.

In inteligenta și cultură întrece pe cei mai mulți dintre semenii săi. Ca orator este o podobă a parlamentului, în discurs mănuște arme elegante. Dar, ca politician de valoare,

**FOIȘOARA****Înd din colțul de fereastră...**

Când din colțul de fereastră  
Vizi, că sbor de-acii covorii,  
Să cum eade frunza moară  
Pleopilor din colțul morii,  
Să din tot cea fost în jurul-  
In scurt timp nu și nimică,  
Că și înținde toamna până  
Peste lumea noastră mică.

Ea eand toamna „îmbătrânește,  
Să și sună încep să cada  
Fulgii lenjeni, ce acoperă  
Tol capinsul cu zăpadă,  
Ochi-ți versă două lacrimi  
D'atâa străinătate,  
Să de noi, că patru eardă  
O petrecen duși departe..

Ioan Berghia.

**Vorbă de aur**

Mântuie înălțate spre rugăciune către  
Dominești sănătatea noastră, mai birușire,  
decăt armele răstătoare, îscodite de  
muntea omenească.

De aceea, înălță-te, neamul meu, susține  
tu prin credință către Dumnezeu, și  
îți înțelege direcția, te va măntui din  
valorile morții, care te încurjă cu turbare,

**Căzut-a cununa capului nostru...**

Cuvântări funebrale de Dr. Ioan Lupuș

**— Observări critice —**

De prof. Dr. Traian Saciu

In tăcerăea apăsărată a muzeelor române  
sub zângâniul puterice al armelor, primim  
azi cu indoială bucurie apariția predicatorilor  
părinților protopreబilor dela Saliste: Că-  
zut-a cununa capului nostru...

Coțea în articolel de fond din  
Nr. 72-1918 al «Telegrafului Român» s'a  
aprejat după merit carnea d-lui Lupuș, ea  
totușă n'a ajuns încă aceea ce trebuie să  
ajungă la un neam atât de sărac în cărți  
în vremea răbsorului să tanără ca neamul  
nostru, să împodobiască biblioteca tiecădură  
intellectual român.

Cititorii români sănt oarecum preocupați față de cările de cuvântări funebrale, în care până acum n'au putut să  
vadă decât niște manuale de specialitate  
în ajutorul preoților cu mai puțin, dar de  
a cuvântă.

Prințul român sănt oarecum preocupați cărăturăriile noastre în chestiile de cuvântări  
la morții, am scris aceste scrise, prin care am  
nădejdește să atrag asupra cărții d-lui Lupuș  
atenția tuturor călătorilor români, clericilor  
sau mirenilor.

«Când se tipărea cartea, — îmi spua din Lupuș în vară, — un preot din juriul Aradului, răstoind manuscrisul, căut zelos în el o «Predică la îngropăciune unui bătrân de 70 de ani», a «unei femei tinere, a «unui copil», s. a. și, natural, negăsind în cartea mea aşa ceva, a măntuit-o cu sentința scurta: «nu face, nu face, nu vrem  
o carte cu predici gata pentru ore immor-  
mântare». Ei bine, trebuie să o declarăm  
dela început, că cartea d-lui Lupuș întră-  
devăr «nu face» pentru preoții deținuitori  
mai să reciteze «vechile cazani-stereotipice»  
cum, de altfel, nu și spune autorul în «Pre-  
față». Când d-l Lupuș și-a adunat laolaltă  
40 de predici, a avut în vedere: să le arate  
frăților săi în Hîrsova, cum să «îndividueze»  
în fața oricărui mort în așa fel, ca din  
trecutul celui «care săpnă sălășuit» să se facă  
educația morală-religioasă și națională-cul-  
turală a celor iuți, iar neprecoților să le dea  
în mâna o carte literară de rangul prim,  
bogată în folositare contribuții la istoria  
noastră culturală de azi.

Efectual teatru al «ierăciunilor» fără  
sfârșit și de interese numai pentru familia  
călătorilor, cum le aveam în cările de predici  
din pînă acum, nu se găsește în cartea  
aceasta chemată să reformeze din temelie  
literatura noastră de acest fel. În cuvântări  
din cărădua lui Lupuș, care, foarte potrivit, în  
cel mult 15 minute, ierăciunile, restrâne-

la strictul de lipsă, nu vănează după lacramile assulțătorilor, ca apoi băbelu satului să laude pe preotul, care «a zis a de bine», fără însă să-i poată spune, ce «a zis» acela. D-l Lupuș utilizează ierăciunice turnând în ele viață reală și aducându-le în legătură cu trebuințele obștei. Astfel cuvântările dăunului nu te obosești, ci te cuceresc, dându-ți de gând și deșteptându-ți dorul de viață. De pildă, preotul Predoviciu din Amnaș «le trimite (fiilor săi deparțe de groapa deschisă a tanării lor) cu limbă de moarte săptămâna părințesc de a trăi totdeauna potrivit învățărările creștiniei, de a păzi legile și poruncile, de iubil dreptate și mălostinea, ca orice va avea prilej să-i cuocășă, să înțeleagă indată, că ei sunt orasările unei familiile preoțești, și pentru bunele lor însuși să binecuvînte pe păriștii lor, care i-au crescut. Căci, după cununătul Să. Scriptură: în filii săi se va cuocășă omul...»

... Iar dela iubilii săi parohieni, — pe care cari-i păstorit cu dreptate timp de 21 ani, îndrumându-i să urmeze căile Domnului, să îmbăsătădești și dreptatea, să cîinstească pe toți după cuvîntul și să se desbare de toate porințele păgubitoare, — nu îs poate lăua rămas bin în alt chip, decât rugându-i en toată stăruința și acum în clipa despărțirii, să înțină cu dragoste înstrăinată la sfânta noastră biserică orto-

este lipsit de aptitudinea de a se opri. Altă dată n-are inițiativa, care face că din târziu său unul dintre cei mai de seamă bărbăți de stat în istoria mea nouă a Ungariei.

Trăsăturile feței bărbatului încărunt fără vreme — Andrássy avea și de 58 de ani — sănătatea lui său, dar fără farmecul particular al acestuia... Statura sa mădiosă, îmbrăcată todeaua fără grec, era în umbrelă și atitudinea de oboseală. Adus de spate, la vorbă și liniștit, vocea sa și sonoră. Mîscările sale săntănușe, dar fără putere.

O feribot pornire internă l-a impins pe politica. Deși nu nădăduea să căștige lauri în felul laurilor dobândiți de tatal său, pe care îl adoră nespus, totușă năzău să ajungă în aceleași funcții ca și părintele său. Lupta acesta a format cuprinsul de căpetenie al vieții sale.

Ca putator al numelui Andrássy, care se investește mai întâi în veacul de la 1734 la scăuză, desă familia numai în 1775 sub Maria Terezia obține rangul conțiilor, i-a fost ușor să ajungă în primul său al talentelor politice. Dar în luptele parlamentare, ruinătoare de nervi, todeaua era *altul*, care ajungea la tântă înaintea lui. Își întreprinde astfel, în deosebi unul, — contele Stefan Tisza, care intrunea în sine toate insușinările ce lipseau din caracterul, de altfel bine compunut, al lui Andrássy, — însușiri fără de care în timpuri furtunașoase un conducător al națiunii sau un bărbat de stat nu poate să fie destul de șic. Miroslul de la Tisza îl întrece în putere de a fi apărat, în inițiativă și energie.

În felul de a vedea, în pări și gânduri asupra națiunii și statului, nu se deosebesc mult unul de altul. Contrastul între dănsii este, că unul poate să fie, ceeace ar vrea să ajungă celalalt, și că unul este, ceeace ar vrea bucuros să ajungă celalalt.

Acești doi bărbăți nu pot să luceze împreună. Câtă vremea Tisza are în mâna conducerea națiunii, locul lui Andrássy nu poate să fie după el, sau lângă el, ci numai în fața lui, în poziție de luptător...

Dacă clubul parlamentar, înființat de dânsul și numit „partidul constituțional ungar”, nu crește în număr,

doxa-română și la fizica ei: școală, să jefuiească din prisosința agonisitei lor pentru bunăstarea acestora, să păzească cu slinjenie legile și poruncile lui Dumnezeu și să chivernisească cu intelepciunea familiei lor, să-și crească în virtute copii, să ajute pe cel lipsit, să măngăie pe cel întristăți, să fie nebuni de milă și adevăr, pentruca bine să le fie lor doadea...

Din acolo se și-l dă de soție și gătușul necunoscut din Nürnberg, Hermann Landesmann, îngropat pe ale noastre plăuri, duhovnicul dânsului său Sălbile să fie scoată o vorbă putină și pentru mulie de românește văduvă în felul văduvei din Germania: «Eu merg în calu lumi, iară tu întârtele-te și și bărbăta, păzește căle Domnului și legile și poruncile și judecările lui și mărturiele lui, precum este scris în legea lui Moisi, ca să îl fericiți în toate, cale vei lucra, și orunde te vei întoarcă».

Nu înorește cu „înțețuiu” însă sunt cea mai puternică cu văduvinător. Aceasta își are sănătatea și particularitatea lor în faptul, că din creșterea, firea ori viață morților se scoate *căte o idee* de folos, pe care apoi părintele Lupaș a lămurește pe înțelesul tuturor cu ajutorul intelepciorilor scripării, dar aşa, că la dânsul *credința* se impacă desăvârsit cu *stiuța*.

(Va urma)

că rămâne un cerc distins al excelențelor în disponibilitate.

In cabinetul coalitiei, contele Andrássy, ca ministru de interne avea să realizeze dreptul electoral universal, egal și direct, — o problemă care a primit-o, dar n'a împlinit.

Lumea a răsărit mai usor, când stăpânirea coalitiei a căzut, și contele Tisza a venit căraș la putere.

De aici încolo întâlnim numele lui Andrássy mai ales în presă internă și externă. Cu deosebire în cursul răsboiului universal a luat cuvântul în numeroase articole apărute în limba germană, franceză și maghiară... (Autorul articolului, semnat cu trei stiluri, nu este mulțumită cu articolele corespondente ale conțelui Andrássy). Povește apoi unele lucruri și uineleturi ascunse ale saloanelor aristocrației înalte, cu prilejul întronizării regelui Carol, și termină astfel:

După scurtul intermezzo al conțelui Moritz Esterházy, mult dubiacul Wekerle a ajuns cărăuș minister președinte. Numirea lui a atins dureros cu deosebire pe Andrássy, care aștepează la sigur să fie încrezăță regelui Carol, și termină astfel:

Până acum sună în cariera sa politică, nu-i-a surâs norocul de loc. Norocul îi dă Dumnezeu, omul însă trebuie să și-l făurească. Bărbăta de stat fără noroc n'aduc nici un bine斯坦oriilor și stăpânitorilor. Viața lui Andrássy s'a îstovit, până acum, în avânt și încercări. De izbândă n'a avut încă parte.

## Câteva învățămintă din răsboi

### II

Puteam releva adevărul, că noi români am ajuns să contribuim la apărarea bunului comun, la apărarea patriei comune în proporție cu ceiajul conlocuitor, cu *braje mai numeroase* acolo, unde viața de om este mult mai expusă decât în atelierele și fabricile orașelor, unde sutele de mii de frați concețență între imprejurători mai norocoase contribuie numai cu multă lor brahială la promovarea aceleiași tinte finale, la promovarea biruinjei, pentru care cei din tranșe își jertfesc și viață.

Ce însemnă apoi pentru un neam din punct de vedere al conservării de sine a avea meseria și industria de ajuns îndeobșei astăzi și aici pe câmpul de onoare, aceasta o stim noi, cei ce sănătate în mijlocul lor de ani de zile.

Vedem, că acest răsboi a creat o lume nouă, — lumea celor îndepărtați de casă și masă, — și care în nouă lume au fost și sănă necesită să se îngrăjească de cele trebuințioase existenței din răsputeri. Să de căte nu are omul și mulțimea asta de ostași prigeci, azi și aici trebuință! Așa pentru viață de toate ziile, că și pentru susținerea colosului aparat, numit armată, trebuie construit și fel de obiecte, parte din nou, parte din reparări și renovații.

Este doar să uit că dăla cele mai minciu formăjuni până la cele mai numeroase comande și instalații răsboinoare, fie acasă de orice natură ar fi, în tot locul *pulerea* ce construiește și dorește — *audea meseriașul, este indispensabil!*

Răsboiul de față și-a demonstrat, în destul și ne învăță continuu, că un popor cu mulți moșeri de frunte, apoi cu meseri și cu industrie largă, este mult mai puternic și cu mai multe sorti de izbândă, pentru un viitor fericit, decât un neam alcătuit din mulți, dar sărmani tăranii, — gospodari de 3-4 măini, — fără o clasă de mijloc, ci numai o mână de domni, cari dispăru în mascele străine.

Noi am progresat și progresăm foarte incet. Tânărul nostru, despeț de natură, are ororile de schimbări în ceeace privește traiul lui din părintii și moșii.

El uneori ascunde și la militie și știință și capacitatea lui, ca nu cumva să fie aplicat la ocupații și între oameni de altă părță și alte obiceiuri, deosebite de aliai.

Noi am plătit scump în cursul acestui rasboi greșelile trecutului. Cel puțin calegând azotate învățăturile, ca ni le dă timpul de fată, să căutăm, ca pe viitor să aplicăm toate mijloacele cu putință întru creșterea unei înărmări instărăci, apoi să ne creștem clasa de mijloc puternică, alcătuitură din meseriași, indusări și lucrători în fabricile orașelor noastre.

Răsboiul ne-a trezit din amoroșea de decenii și cu glas puternic ne spun, că orice popor, dacă voește să înțâna pas cu lumea, dacă nu vrea să fie și pe malul decesocot de popoarele culte, nu-i este permis să stea încins la o parte, ci trebuie să dea un procent însemnat de bărbați și orașelor, ca azi-mâne să ne putem lăuda și noi că avem orașe românești în patrie.

Mă bucură dacă cel puțin unii din cărturari noștri ar face studii tehnice în cursul acestor zile grele, cu privire la afilarea căilor, pe baza cărora s'ar putea lucră la timpul său în direcția dorită.

Că să putem avea destul bărbați, cari să îndepărnească misiunea, ce ne-așteptă după răsboi, trebuie să examinăm și studiem temeinice cauzele, care ar reținut poporul nostru în calea lui de progres, scrutând neajunsurile prezentați, pe care le va considera ca urmări ale neîngrijirilor din trecut, compunând apoi un plan de muncă, va începe fiecare în cercul său ingust sau mai larg opera mare a culturării poporului nostru, conform cerințelor vremii.

Ar fi trist, dacă din experiențele de până acum n'am căută să învăță și învățând să îndreptăm tot ce este în interesul maselor largi ale poporului.

Ioan Dâncilă,  
preot militar.

## Regale Bulgariei își părăsește tronul

Ferdinand, regele bulgar, a renunțat la domnie. Fiul său, Boris, a urcat în tron în 4 Octombrie 1918.

Renunțarea s'acuza în toată forma, iar printul moștenitor, proclamat rege, a fost imediat incoronat sub numele Boris II.

Sobrania a primit toate condițiile puse de înțelegere.

Suși germani și austro-ungari din Sofia au plecat din Bulgaria.

## Intâmplăriile din Bulgaria

— Glasuri de gazete —

Ziarul *Budapesti Hirlap* din 3 l. c., într'un prim-articol, scrie așa:

Bulgaria va să zică să predă. Un vis turistic să risipă. Multe cuvânturi frumoase, înfrângă, credință și idealism să schimbe în nimic. Tovărășii fraților de armă să clătină.

Pentru noi era surprinzător, pentru dușmanul noștru ceva mai puțin surprinzător. La Paris, la Londra, lumea sănătatea cu două săpătâmuri. Cum să nu să fie? Când dorești să răsfoiți curajul tale, să te faci să socotești: — noi judecăm în sfacere, rolul bărbătescului îngelaț. Acum, după ce noi-ne-am mai deprins puțin cu surprindere, ești ai cărui.

Se deosebă în multă măsură icoana romantică, de acum sănătate, cînd călăreji chipeni bulgari s'au întărit cu voi-nostri husari și s'au îmbrăjațat pe pă-

mânt sărbesc cucerit. Am pus pe casele noastre standarde bulgare. Astăzi chipul bulgar a descalcat de pe loc. A descalcat pe părăm, și sabia și frântă. Se povestea, că și-a încrezățat norocul în mână lui Wilson, și că președintul american i-ar fi făgăduit, că n'a și i se întâmplat prea rău.

— deci că trebuie să renunțe la ceeace, sub titlu de răsu și nație, i-am căștigat din Sabie. Și trebuie să renunțe la ceeace, cu ajutorul german, și-a cucerit din România. Și trebuie să renunțe la tăruie, jertfe de sângel din trecutul lor, și înțelegeri cu toate puterile lor. Și trebuie să renunțe de a fi statul condăcător în Balcani. Tăruie, să renunțe de la mai concurs vreodată la Bosforul fantast. Trebuie să renunțe la visurile sale, la demnitatea să, — ca din mălini dușmanilor, să-i sia poata primă viață goală și hotăr redus, și trebuie să renunțe la faptul, ca împreună cu prietenii să-i să erouliptate, al unei curse drepte, jertfa ei dacă va trebuia, salvatorul ei dacă se va putea...

*Neue Freie Presse:* Pentru cele petrecute în Bulgaria a fost hotărător și faptul, că situația materială a țării era desolată. Recoltă rea și lipsurile armate faceau cu neputință o nouă campanie de earnă.

Ziarul bulgar *Mir* din Sofia scrie: Germania, Austro-Ungaria și Turcia, cu care părăi ieri am luptat împreună, vor înțelege de sigură stabilitate noastre. Alianță noastră de până acum n'a cauză de a ne acuza de necredință. În fața tunurilor noastre, 65 la număr, armata de la Salonica a opus 650 de guri de foc. Noi aveam două divizi, triajă de nouă diviziții dumane. Alianța noastră cunoșteau starea armelor ucigașă.

În vîrtejul uriaș al evenimentelor cauza și politica noastră internă părăsește înțeplările, cari clădesc temelile neamurilor de mână. Fiecare eliptă comportă descoaceri aproape neaveisă. Diplomații se ostenește din răsputeri să întreacă puterile armelor ucigașă. În vîrtejul uriaș al evenimentelor cauza și politica noastră internă părăsește înțeplările, cari clădesc temelile neamurilor de mână. Fiecare eliptă comportă descoaceri aproape neaveisă. Diplomații se ostenește din răsputeri să întreacă puterile armelor ucigașă.

Sub unghiul acesta pleacă dușmania conțelu Károlyi contra conțelui Tisza și Wekerle până în pânzile albe. El vede în Wekerle și Tisza propriele cele mai rezistente ale sistemului de astăzi.

Ne lăchinăm și noi în fața dreptului de liberă dispunere, care însă să nu cu noască nici gradinu și nici favori, cîegal să fie pentru toate neamurile.

## Știrile răsboiului

Comuniqué din 4 l. c. al statului nostru major anunță, că pe frontul din *Anania* se înarmează retrageră trupelor noastre, conform planului și cînd să părăsească de dusman. În 2 Octombrie cam 30 de unități ale puterilor marilor dușmani, sprinjite de numeroase teroplante, au bombardat 2 ore orașul și portul Durazzo. Paguba materială și nelsemnată. Încercarea dușmanului de a străbate în port, s'a zădăricit; cu acest prilej am scufundat un cîsațor dusman.

Statul major francă comunică în 4 l. c.: Am alungat pe germanii dela St. Quentin, pe care l-am ocupat deplin. În 15 tulie părăsesc în 30 Septembrie 1918 aliajii au făcut în Franță și Belgie 248 mil de prizonieri, sau captură 3064 tunuri și peste 23 mil de mitraliere.

Din comunicatul din 5 și 6 al statului nostru major: Pe frontul *italian* n'au fost evenimente mai însemnante. Pe linia de luptă în *Sârbia* ne-am retras trupele de avangardă dela Vranie.

Trupele germane, care au luptat în legătură cu armata *bulgăru*, sunt retrase de acolo.

Batalionele germane din Palestina, împreună cu trupele puține turcești, au fost necesită să cedeze în fața puterii covârșitoare, și se retrag acum peste *Damasc* în direcție nordică.

## Căsătoria principelui moștenitor Carol

Cu privire la căsătoria principelui Carol, se dăut acum următoarele amanunte:

De aproape două ani de zile, legătura de viață există între prințul *Carol* de domeniile *Ziel Lambriu* și principala moștenitoare a lui, *Principesa Lambriu*, astăzi decedată. Reale nu vedea cu ochi buni desele viziuni și înțelegeri în casă Lambriu, în scop de a se evita concurență compuncită, prințul fău mat, în calitatea sa de colonel de vânătoare, la *Piatra-Neamț*, *Dominioara Lambriu* izbuti cu toată această măsură, care o depara de nibul ei, și, valo, având cu el ceteava întâină, lînd într-acasă ajutați și de fratele său, pe care-l legă o strânsă prenume de print.

In una din aceste întâlniri tinerei îndragostite hotărâtă să fugă la *Odesa*.

Intr-o dată zile prelungi Carol, zicând că face o excursie, o iua la drum cu automobile, însoțit de frații Serdić, cunoșcuți în cercuri sportive din București. Într-un punct anumit de pe soseea se întâlnește cu *domnișoara Lambriu* și cu toții picături primăvara, în Quedin, unde un preot rus îi cunună, și sunt hînd că dincojei de Nistru încă nu funcționează căsătoria civilă.

Grația ucraineană se spune, că tinerii îndragostiti au trecut-o cu pașaportul față.

La granița ucraineană prințul moștenitor îl recunoscă și el nu tagădul. Declără numai că însoțește pe prietenul cu care era și pe tânără femeie, în Odesa autoritățile militare, din cauza intervenției din Iași, îl așterea atenția că nu-i pot îngădui o seferă pre lungă acolo. Prințul declară că voiește să intânceze la căsătorie său cu tanără femeie, care era din dansuri.

A treia zi și s-a făcut cărău cunoscut, că față de moștenitorul său sunt poate să mai stea în Odesa și că trebuie să se impună în România. Atunci el face sunătății să comunică, că nu iu prietenul său, ci chiar el s'a căsătorit cu tânără aceea, căsătorie care se săvârșește la 12 Septembrie 1918.

Cu prilejul acesta, autoritățile din Odesa, cercetând astăzi domeniile Lambriu, au constatat că ea s'a căsătorit cu *Caroș Ferdinandovici*. (Sub acest nume a fost cununat principelul Carol).

Familia regală, alarmată, începe cu venirele demersuri spre a reduce, pe prințul Carol în Iași, trimițând în misiune, în acest scop, pe dl colonel Balff, aghișotul regal.

Prințul Carol a respins propunerea de a se impăola în Iași, declarând că renunță la dreptul de succesiune la tron.

Întrebă cum explicită această atitudine, prințul Carol ar fi răspuns:

— E foarte firesc. Lururile se schimbă în Europa. Regele și înar și, până să-mi veiu mie rândul, va fi poate repreșă în România. Răman colonel în armata română, dacă se poate; iar de nu, mă retrag la moșia Mănăstirea din Lalomija, testata mie de regele Carol.

Cu acest răspuns, inspirat desigur de tanără soție, domnul colonel Balff s'a înțepătat.

Regele și regina, care se aflau la Bițcaz, au venit în urmă acestor evenimente, în Iași. Regina era foarte emoționată și avea ochi plânsi.

Față de rezistență prințului Carol, fu trimis, de astădată, în misiune d-l general Rămăneanu, care de asemenea se înăpolă fără nici un rezultat.

Se intervine atunci la autoritățile din Odesa, car, spre a scăpa de neplăceri invățări pe printă să părăsească orașul. Soții se supără și picături, mergând să se întaleză în Triaspol și apoi în Bender, în Basarabia.

In urma intervențiilor făcute și a stăruințelor deputaților pe lângă principalele Carlo, ei s'a hotărât să revină în Iași.

## Fericirea casnică

— după A. Zimmermann —  
de preotul G. Fl. Preșmeraneanu.

IV

*Arta de a sătărgui*. Femeia trebuie să învețe a sătărgui. Aceasta este artă, care sătărgie femeilor. Bărbatul cumpără de regulă ceaceag negustorul îl pună în față. Pe când femeia învață să targăcea ceaceag îl trebuie neapărat.

Multe femei devin nepractică prin aceea, că voiesc să targăcea prea ieftin.

Femeia, care bucură face caela de o jumătate de oră, pentru a putea cumpăra un mosor de ajă cu doi fileri mai ieftin, încreză că fără mărturie.

Ea mai de prea un timp de un ceas, decât cinci sau zece fileri. Nu dovedește că mulă cimbuzela nici aceea, care ar vol să cumpere tot lucru și cele mai ieftine.

La multă obiecte tocmai ce este mai ieftin, se dovedește a fi mai scump.

Femeia, uneori când a intrat în magazinul de mărfuri, poate nă voit să-și cumpere, decât un singur obiect; cind la plecare, se trezește și a posesoarea fericiată a său 10 obiecte. De cele mai multe din ele poate nă avert trebuință, dar lucrurile erau — aşa de ieftine! Femeia, care suferă de această slabicie, sănă și ca principiu: nu să cumpere sub nici un fel de împrejurare ceea ce nu și-a de trebunță.

*Arta de a găti*. Un capitol mai puțin poetic este arta de a găti. Fata cănd este gătită să sătărească, să se poată să fie feră. Dar cănd este gătită să se poată să se rănească, să fie ieftină.

“Sătărește” este un termen folosit de mulți femei cred, că este destul de sătău găti. Ele trebuie să sătărească și ieftină.

Arta de a sătări sălăi în pregătirea măncărurilor gustătoare rău miști bine.

Mic și numărul acelor femei, care său face variaje în măncăruri. Cele mai multe se mijlocesc, cu a gală două sau trei leuri de bucate, fără a învăța lucruri nouă și practice.

Bărbatul e de regulă mulțumit și aşă, — dacă nău idee, că se pot găsi și ale măncăruri. Aceasta însă este slabă măngâie.

Nu și rușine, dacă femeia în ale ferului n'are încă deprindere; rușine este a nu se deprinde la luceル cu cintul. Nu trebuie el, decât voință serioasă, de a voi să se perfecționeze.

*Punctualitatea în economia caselor*. Prințul de mire nemulțumire dă bărbatului înapoi, că femeia nu e gata la timp cu măncăruri, și trebuie să aștepte flămnău.

Cauza nepunktualității este mulțumie femeiei, că nu și-a socotit bine timpul. El crede buna casă a cău lucru, pe care îl pot să se întâlnească în doar 15 minute, îl pot da gata în 10 minute. O femeie, care în mal multe rânduri n'a fost gata cu măncăruri la timp, trebuie să sătărească înțările și să o întărească.

Femeia trebuie să se priceapă la împlet și cărpăt. O femeie trebuie să sătărească și cărpăt, însă aleas dacă nu dispune de parale multă.

Am avut dese prilejuri să aud, cum judecăt lumeni femeile care nu și-au dat sătărește să învețe astă casă. Să lumea aveă totă dreptate.

Gospodine, care nu și-au pură acu și igienă, prăpădesc banii mulți, și totuș umbila de obicei în haine desordinate.

Să nu e chiar ușor a cău un copărăt drept și bine, și a petreci bine o haină cărău.

*Personalul de serviciu*. Un punct cu adevărat gingăș în multe căsnici este raportul dintre femeie caselor și persoanele de serviciu.

Nesărările jăluri, despre personalul de serviciu, sănt dovedă dăjuns, că raporturile de multe ori sănt cu total reale.

Cauza o poartă, aproape în măsură egală, ambele părți.

Economale care său personalul de serviciu, le putem împără în două clase; în clasa femeilor, care lucrează sărguincoasă alătura cu servitoră, și în acelora, care său de loc sau numai puțin își bat capul cu treburile casei.

Femeile, care ajută în economia caselor, sănt de bună seamă, în parte cea mai mare sărguincoasă și hărnică. Poate prea hărnică. Dar sănt în acestea multe care său de lucru aproape de sine înțele, ca omul să lucreze până la istovire.

Asfel de femei care lucrează prea mult, săzicând de regulă așteptă prea mult și dela servitoră. Nu se poate și nu-i permis să pretindem de la puteri plăsite să lucreze până la istovire.

Nu este apoi iușor, — cu deosebire pentru evenimentele începătoare — să afle tonul potrivit în atingere cu servitorinea.

Sau sănt prea mărele, sau prea joas. Si într-un caz, și într-altru se lucrează greșit.

Este de dorit, ca servitora să săbănuie, mulă încredere, față de stăpâna casei, să simță că aceasta stimează într-însuție ei de om.

Dar nu i permit ca raportul între ei să devină confidențial.

## Inoarea abonamentelor

Invităm onorati abonați ai ziarului *Telegraful Român*, ale căror abonamente exprimă cu stărișor îi *Septenvrie*, să vinevoacă la lemn de către, sătăruind în cercuri că mai largi pentru lăierea organului nostru.

Abonamentul se face prin *mandat postal*, trimis la adresa: *Administratorul Telegrafului Român în Nagyszeben* (Sibiu).

Numele abonațului, locuința sa și ultima poșta, să fie scrise corect și legibil.

*Administrația Telegrafului Român.*

## Știrile zilei

*Liberătă*. Cînd în *Drapelul*, că procurorul militar districtual de hoțevile delă Seghedin a pus în libertate Marți în 1 Octombrie 1918 la ordinul comandanțului general Filipp, pe domnul Dr. Branescu redactor, Dr. D. Manu prof. în Orléans, Dr. Zoltan paron în Orăștie, A. Oțopu, cătchèu în București, Andrei Caliman, preot în Uivin și Ioan Clapovici, cătchèu în Târgu Ocna, săptămâna după, au petrecut mai bine de săptămuni și jumătate în temniță Seghedin, să dețină preventivi și procurorii militari de hoțevile, în aceasă perioadă, sătărește totuș astă deținuți, pînă la finalizarea cercuitei de la 15 octombrie.

*Președintele — luit în primire de căile ferate ungare*. În urma pernăturilor urmate între delegații direcțiilor căilor ferate ungare și a reprezentanților militari germani, situația Predeal a fost luită în primire de direcția căilor ferate ungare. În urma acestor pernătură corporul de funcționari ungari a întrat în funcțiune la Predeal Uivin după săptămâna. Marți s'a făcut distribuirea de funcționari pe linia Predeal-Brașov și de Miercuri dimineață începând circulația ce face sub conducere direcțiiungare. Căstării popularilor civili și săi mai departe sub restricțiunile de părăsună.

*Căstări principelui de coroană român*. Se anunță din București: în alocarea căsătoriei principelui moștenitor Carol cu s-a dus încă hoțăriare. Punctul de vedere al curții regale române este, că prințul să rămăse și sătărească, să nu se declare nevalabilită. Ministrul președintă Marghiloman a declarat, că în chestiunea acestei treburi, în treburi și postul prim-ministrului Brătianu, care ar putea ajunge cândva earaș la guvern, fiind și acum șeful partidului liberal.

*Paraschiva Rachițan*, a început din vîîăză Joi, în 3 Octombrie n., la orele 5 p.m., în al 28-lea an el împărtășit cu sf. taine. Rămăștele pământășii ale decesădei să așezăt președinte vesnică Dumineacu, în 6 Octombrie n., la orele 5 p.m. în cimitirul comună din Galeș după ritul bisericii ort. rom. Pe raportul Domnului o depărță parinții săi, și săpte frați și surori, împreună cu numeroase ruini, la număr de cca. 30. La același săptămână și în urmă cu cca. 20 de ani, în vîîăză a susținută raportul lui Ioan Bucur, au mai duruit Teofil Căliman, învățător în Rașinari, Tomă Măldăraș, învățător în Rașinari, și Ion Jordache, învățător penz, ambii din Săcădate, și fie care sătărește 20 de ani. Pentru prima, împlorând odată lină celul multă de noi și măngâieelor celor indureră, aduc multumire: Vic. Tordășanu, președintă Reun. mes. sibienei.

*Ore oficioase*. La oficiul poștal din Sibiu se în, începând cu 1 Octombrie, următoarele ore oficioase: în zilele de lucru de 8–12 ore toate birourile sănt deschise; după amiază, între 12 și 9 și se pot scote de la poșta scrisorile recomandate; în dimineață și în seara de 10 și 11 ore se pot scote de la poșta scrisorile de valoare se primind pînă în 2 ore și scot în 12.

*Mandat poștal* și acela de la postul sănători: Scrisori se pot da între 8 și 12 d. a. între 2 și 6 d.; toate celelalte birouri sănt deschise între 8 și 11, înainte de amiază. — Serviciul de telegrame și telefon funcționează în zile de Dumineacu și de lucru atât ziuă, cât și noaptea, fără întrerupere.

*Biblioteca Ardealului*, asupra căreia s'a scris în toată presa română, — după cum ne anunță directorul ei el *Emil Isac* nu va apărea. Pricina adverătă a neapariției nu se poate discuta în publicitate, fără cenzură severă. Dîl acasă a ordin administrativ că toate abonamentele să fie retrase, caci *Biblioteca Ardealului* nu va putea apărea în cursul răsboiului.

*Literatura națională în limba maghiară*. Biblioteca *Világosság* din Budapesta pe care o săptămână să se desfășoare evenimente deosebite de interes literar: E. Breszky, și-a propus, să publică în numeri consecutivi apropo de ceea ce a produs scriitorii distinși ai naționalității din Ungaria. Încrezătorul său merită totă atenție și recunoaștere, că zeci de ani de la răndul publicistic maghiar nă găsit decât termeni de insultă pentru culturile străine din Ungaria. Acum biblioteca *Világosság*, prin ajutorul sutelor de mii de cititori săi, încearcă să dețină interesul pentru scriitorii români, sloveni, sărbi și cehi, lucru pe care — firește — presa burgeză maghiară îl reproșă, căci îl reproșă toatele. Acei însă care susțin că raporturile culturale din 1918 nu pot aduce servicii reale politice vor gasi în acțiunile căilor ferate maghiare, după cum au petrecut în următoarele lăuntruri culturale din Ungaria, care începă cu începutul se convinge, că în loc de assimilarea brutală este mai priușoare înămărirea culturală.

Prinmele numere ale bibliotecii *Világosság* au apărut, conținând bucați din literatură franceză, italiană și rusă, iar numărul viitor vor fi consacrate literaturilor poporelor mici.

F. P. R.

*Domnul Dr. Ioan Bucur*, medie la regia de lucru, de altfel din Rașinari, cu prelejul morții lui sătărește *Ioan Bucur*, fruntaș economic din Săcădate, cu dorința de a înmulți aziștanțul creat de el de *Toma Maxim*, oficial de tehnica la reg. 4 de *Horezu*, nevezită *Legatul Toma Maxim pentru trăsătura sa oră satului din Săcădate* apărăt la măsuță.

În loc de cunună petrecute pe cosigău răpăzit, la număr de cca. 30. La același săptămână și în urmă vesnică o susținută a susținută raportul lui Ioan Bucur, au mai duruit Teofil Căliman, învățător penz, ambii din Săcădate, și fie care sătărește 20 de ani. Pentru prima, împlorând odată lină celul multă de noi și măngâieelor celor indureră, aduc multumire: Vic. Tordășanu, președintă Reun. mes. sibienei.

## Economie

### Mașină de sămână

Subscrissul comitet central pune la dispoziția economilor noștri din comunele, în care folosirea mașinilor de sămână nu este cunoscută, *masina Drill de Losonec* cu 17 rânduri, cu care se poate sămâna grâu, săcă, trifoi, napi etc. și poate fi trasă de 2 viteze.

Cerile pentru folosire se adresează comitetului și vor fi considerate în ordinea în care au intrat. La cerere pentru folosire să se alăture o consensuale a economilor din comuna, care doresc a folosi mașină, consensuale compusă de parohul sau învățătorul locului, în care să se facă și declarărince, că mașina o vor transporta pe spesele lor și o vor reda comitetului în stare bună. În condițiile pentru folosire se stabilește taxa de 5 cor. la zi pentru membrii Reuniunii, iar 8 cor. pentru nemembri.

Sibiu, 27 Septembrie n. 1918.

Comitetul central al *Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu*,

Pant. Lucașu Victor Tordășanu secretar.

